

Terms & Conditions – Rent Now Pay Later at Keyper

الشروط والأحكام – عرض "استأجر الآن وسدد لاحقاً" من Keyper

1. This offer is available only to holders of FAB Mastercard Credit Cards, and Dubai First Mastercard credit cards issued in UAE. Transactions on Business and Corporate Credit cards are not eligible for this promotion.	1. هذا العرض صالح فقط لحاملي بطاقات ماستركارد الائتمانية من بنك أبوظبي الأول و دبي فيرست الصادرة في الإمارات العربية المتحدة. المعاملات على بطاقات الائتمان الخاصة بالأعمال والشركات غير مؤهلة لهذا العرض الترويجي.
2. This offer is applicable on transactions made for Rent Now Pay Later at Keyper's website and mobile app in the UAE on the eligible card from 1 January 2025 until 30 June 2025 (both days inclusive) (the "Offer Period").	2. يسري هذا العرض على معاملات "استأجر الآن وسدد لاحقاً" على موقع Keyper الإلكتروني و تطبيق الهاتف المحمول في دولة الإمارات العربية المتحدة باستخدام البطاقات المؤهلة من 1 يناير لغاية 30 يونيو 2025 (شاملاً كلا التاريخين) ("فترة العرض").
3. To get the offer, cardholders must use the eligible card for payment of Rent Now Pay Later with Keyper. By taking up this offer, eligible cardholders agree to be bound by these Terms and Conditions.	3. للاستفادة من العرض ، يجب على حاملي البطاقات استخدام البطاقة المؤهلة في "استأجر الآن وسدد لاحقاً" باستخدام Keyper. للاستفادة من هذا العرض، يوافق حاملو البطاقات المؤهلون على الالتزام بهذه الشروط والأحكام.
4. Eligible cardholders can receive up to AED 500 cashback on their Rent Now Pay Later payments. Cashback of AED 100 per month will be given on the first 5 successful monthly rental payments.	4. حاملو البطاقات المؤهلون على استرداد نقدي يصل إلى 500 درهم عند سداد قيمة الإيجار الخاصة بهم عبر "استأجر الآن وسدد لاحقاً". سيتم منح استرداد نقدي بقيمة 100 درهم إماراتي شهرياً على أول 5 دفعات إيجار شهرية ناجحة.
5. Upon making each monthly payment for Rent Now Pay Later, eligible cardholders will automatically be entered into a raffle draw for a chance to win one (1) month's rent back, up to AED 100,000 per winner per month.	5. عند إجراء كل دفعة شهرية لبرنامج "استأجر الآن وسدد لاحقاً"، سيتم إدخال حاملي البطاقات المؤهلين تلقائياً في سحب للحصول على فرصة للفوز بإيجار شهر واحد (1)، بما يصل إلى 100,000 درهم إماراتي لكل فائز شهرياً.
6. One (1) winner will be selected per month and all 6 winners will be announced within 60 days from campaign's end date.	6. سيتم اختيار فائز واحد (1) شهرياً وسيتم الإعلان عن جميع الستة فائزين خلا 60 يوم من تاريخ نهاية العرض.
7. An eligible customer can only win one raffle draw. Winners of a raffle draw will not be eligible for entry into any subsequent raffle draws.	7. يحق للعميل المؤهل الفوز بسحب واحد فقط. ولن يكون الفائزون بسحب واحد مؤهلين للدخول في أي سحبيات لاحقة.
8. Reversals during the Offer Period for Rent Now Pay Later transactions made prior to or during the Offer Period, will neither be eligible for the cashback offer nor entry into the raffle draw.	8. سيتم اعتبار عمليات الإلغاء لمعاملات "استأجر الآن وسدد لاحقاً" خلال فترة العرض للمعاملات التي تمت قبل أو أثناء فترة العرض غير مؤهلة للحصول على عرض الاسترداد النقدي أو الدخول في السحب.
9. Disputed transactions will neither be eligible for the cashback offer nor entry into the raffle draw.	9. المعاملات المتنازع عليها أو المرتجعة لن تكون مؤهلة للحصول على عرض الاسترداد النقدي أو الدخول في السحب.
10. It is the customer's responsibility to ensure that details provided to FAB are correct. Details such as mobile no. and name should be correctly updated in the Bank's records.	10. تقع على عاتق العميل مسؤولية التأكد من صحة التفاصيل المقدمة إلى بنك أبوظبي الأول. يجب تحديث التفاصيل مثل رقم الهاتف المحمول والاسم بشكل صحيح في سجلات البنك.
	11. معاملات الشراء التي يتم إجراؤها من قبل حاملي البطاقات الأساسية وكذلك المعاملات التي يقوم بها حاملو البطاقات الإضافية تكون مؤهلة لهذا العرض الترويجي.
	12. لا تعتبر المعاملات التي تتم من خلال Apple Pay أو أي شكل آخر من أشكال الدفع عبر المحفظة مؤهلة لهذا العرض الترويجي.
	13. لا يمكن استخدام هذا العرض بالتزامن مع البرامج الترويجية أو العروض أو بطاقات الخصم أو القسائم.
	14. يحتفظ البنك بالحق ، وفقاً لتقديره المطلق ، في تعديل و إضافة و تغيير و إلغاء و / أو استكمال هذه الشروط والأحكام في أي وقت مع إخطار مسبق إلى عميل البنك ودون أي مسؤولية من أي نوع على البنك أو كياناته أو أي من موظفيه.

11. Purchase transactions made by primary cardholders as well as transactions made by supplementary cardholders are eligible for this promotion.
12. Transactions made through Apple Pay or any other form of wallet payment are not eligible for this promotion.
13. This offer cannot be used in conjunction with other promotional programs, offers or discount. .
14. The Bank reserves the right, at its absolute discretion to amend, add, modify, vary, cancel and/or supplement these terms and conditions at any time with prior notification to the Bank's customers and without any responsibility whatsoever on the Bank, its group entities or any of its employees.
15. The Bank reserves the right to disqualify a customer from this promotion at any time at its sole discretion and with prior notice to the customer, with no responsibility on the Bank, its group entities or any of its employee.
16. These Terms and Conditions are governed by and construed in accordance with the laws of the Emirate of Abu Dhabi as applicable and the federal laws of the United Arab Emirates.
17. FAB shall not be in breach of its obligations or otherwise be liable to conduct this campaign as a result of any force majeure event. A force majeure event in these terms and conditions, shall mean circumstances beyond the reasonable control of FAB including, amongst other things, acts of God, industrial disputes, pandemic, acts and regulations of any governmental authority in any jurisdiction. In such circumstances, FAB's obligations to the Cardholder shall automatically stand discharged with notice to the customer.
18. FAB is not liable for the services/products offered by the Partner. Any service or product related issues or queries should be referred to the Partner directly.
19. Any dispute concerning the interpretation of these terms and conditions shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the civil court of the Emirate of Abu Dhabi.
20. In addition to the Terms and Conditions of this Offer, as a customer of FAB, your general banking relationship with us will be governed by the general terms & conditions of accounts which can be found on our website at <https://www.bankfab.com/>

15. يحتفظ البنك بالحق في استبعاد أي عميل من هذا العرض الترويجي في أي وقت وفقاً لتقديره الخاص و مع إشعار مسبق للعميل ودون أي مسؤولية على البنك أو كياناته أو أي من موظفيه
16. تخضع هذه الشروط والأحكام ويتم تفسيرها وفقاً لقوانين إمارة أبوظبي حسب القضاء والقوانين الاتحادية لدولة الإمارات العربية المتحدة.
17. لا يجوز لبنك أبوظبي الأول أن ينتهك التزاماته أو أن يكون مسؤولاً عن إجراء هذه الحملة نتيجة لأي قوة قاهرة. تعني حالة القوة القاهرة في هذه الشروط والأحكام الظروف الخارجة عن السيطرة المعقولة لبنك أبوظبي الأول بما في ذلك، من بين أمور أخرى، القضاء والقدر والنزاعات الصناعية والأوبئة والأفعال واللوائح الصادرة عن أي سلطة حكومية في أي إمارة قضائية. في مثل هذه الظروف، سيتم إعفاء بنك أبوظبي الأول من التزاماته تجاه حامل البطاقة تلقائياً مع تقديم إشعار للعميل.
18. لا يتحمل بنك أبوظبي الأول المسؤولية عن الخدمات/المنتجات التي يقدمها الشريك. يجب إحالة أي مشكلة أو استفسار متعلق بالخدمة أو المنتج إلى الشريك مباشرةً.
19. يجب تقديم أي نزاع يتعلق بتفسير هذه الشروط والأحكام إلى الاختصاص القضائي الحصري للمحكمة المدنية لإمارة أبوظبي.
20. بالإضافة إلى شروط وأحكام هذا العرض ، بصفتك أحد عملاء بنك أبوظبي الأول ، ستخضع علاقتك المصرفية العامة معنا لشروط والأحكام العامة للحسابات التي يمكن العثور عليها على موقعنا الإلكتروني على <https://www.bankfab.com/-/media/fabgroup/home/personal/terms-and-conditions/fab-general-terms-and-conditions-for-accounts.pdf?view=1> و الشروط الرئيسية لبطاقات الائتمان التي يمكن أن تتوفر على موقعنا على <https://www.bankfab.com/-/media/fabgroup/home/personal/terms-and-conditions/fab-master-terms-and-conditions-for-credit-cards.pdf?view=1>

[/media/fabgroup/home/personal/terms-and-conditions/fab-general-terms-and-conditions-for-accounts.pdf?view=1](#) and the FAB Master Conditions for Credit Cards which can be found on our website at <https://www.bankfab.com/-/media/fabgroup/home/personal/terms-and-conditions/fab-master-terms-and-conditions-for-credit-cards.pdf?view=1> , which shall apply.